

Templiner Journal

Auflage: 12.500 Exemplare

KURSTADT

14. Jahrgang

TEMPLIN UCKERMARK
THERMALSOLEHEILBAD



*Wissen was los ist...
...für Templiner und Gäste*

Ausgabe 138 | 7. September 2016

Kostenlose Verteilung an Haushalte in Templin und den Ortsteilen

Whisky, Brände und Regionales im Heimatladen in der Templiner Altstadtpassage

Templin. Seit nunmehr einem halben Jahr befindet sich der Heimatladen an neuer Stelle in der Templiner Altstadtpassage. „Auf Grund der größeren Fläche, können wir unseren Kunden eine erweiterte Auswahl an regionalen Produkten und einen noch besseren Service anbieten“, so Mitarbeiterin Stefanie Schreiber, die seit April das neue Gesicht im Heimatladen ist.

Die Klassiker, wie die Seifen aus Buchenhain, Apfelweine aus Kraatz oder Bio-Schokolade aus Templin sind schon lange sehr beliebt bei den Kunden.

Als besondere regionale Spezialität werden in der letzten Zeit vor allem Whisky und edle Brände aus der Region nachge-

fragt. Auch hier hat die Region einiges zu bieten. Neben dem Preussischen Whisky, der ab Oktober wieder verfügbar sein wird, gehören dazu der Whisky „Glina“ aus dem Havelland und der mehrfach ausgezeichnete Whisky „Sloupisti“ aus dem Spreewald.

Ebenfalls sehr beliebt sind auch die Edelbrände und Liköre zum Beispiel der Brennerei Grumsin bei Angermünde oder der Brennerei Schultzens Siedlerhof. Hier gibt es ganz außergewöhnliche Geschmacksrichtungen zu entdecken, angefangen beim Haselnusslikör, über Brand von der Scheurebe, Ostpreussischen Honiglikör oder Gin. „Neben unser steigenden Zahl an Stammkunden aus Templin und Umgebung besuchen uns natürlich auch viele Touristen“, so Stefanie Schreiber. Immer mehr Menschen legen beim Einkaufen Wert auf regional erzeugte Produkte.



Ein Korb voller Genuss.



Regionales, Geschenke & schöne Dinge

Besuchen Sie uns in der Altstadtpassage Templin, Ernst-Thälmann-Str. 11



www.heimatladen-um.de

Zuhause in Brandenburg e.V.





Annenwalde lädt am 17. September ab 12 Uhr zum Erntedankfest ein Oldtimer- & Traktorentreffen / Tag der Region

Kommen und Feiern Sie mit, auf unseren neuen Festplatz, der in diesem Jahr mit einer Einweihungsparty eröffnet wird. Es handelt sich um den Tangersdorfer Weg, der nun liebevoll festlich geschmückt wird und das charakteristische Erntedank-Ambiente erhält. **Das Fest beginnt am 17. September um 12 Uhr.** Gegen 13 Uhr findet unter freiem Himmel ein Erntedank-Gottesdienst mit Pfarrer Fleischer aus Lychen statt. Beim Fest lohnt es sich für jeden dabei zu sein, denn es gibt die verschiedensten Angebote für Groß und Klein.

Frühstück bei Monsieur Henri

Komödie - F 2015 – FSK: 0 J. (95 Min.) Regie: Ivan Calbérac



Die Gesundheit des in die Jahre gekommenen Henri Voizot (Claude Brasseur) ist nicht mehr die beste. Also lässt sich der grummelige Mann darauf ein, seine Wohnung mit der jungen Studentin Constance (Noémie Schmidt) zu teilen, gibt aber strenge Regeln vor. Allein die Zusammenfassung der Hausordnung, an die sich Constance fortan halten muss, hat 20 Seiten – so darf die junge Frau nur kalt duschen ("dauert nicht so lange") und darf keine Männer empfangen ("man braucht Regeln, wenn man in einer Gemeinschaft wohnt"). Bald hat Henri eine weitere Forderung an seine neue Mitbewohnerin: Sie soll dafür sorgen, dass sich sein Sohn Paul (Guillaume de Tonquedec) von Freundin Valérie (Frédérique Bel) trennt, die der Papa für eine Idiotin hält. Falls Constance Paul und Valérie auseinanderbringt, braucht sie sechs Monate keine Miete zu zahlen.

Fr, 09.09., 20:30 Uhr*

Spielort: MKC Seebühne

Prenzlauer Allee 6, 17268 Templin

Einlass ab 19:00 Uhr

Spätsommerliches Barvergnügen mit Cocktail Nr. One & Spezialitäten vom Grill im Angebot

Toni Erdmann

Komödie - D/A 2016 - FSK: 12 J. (162 Min.) Regie: Maren Ade



Der Musiklehrer Winfried (Peter Simonischek) besucht spontan seine Tochter Ines (Sandra Hüller), die als Unternehmensberaterin in Rumänien lebt und arbeitet. Winfried ist ein großer Freund launiger Scherze und Streiche, mit denen er gern mal die Reaktionen seiner Umwelt testet. In Bukarest angekommen, wird er von Ines erst einmal zu ihren Terminen und Empfängen mitgeschleift. Kein guter Start, denn Winfried kann sich weder seine Witze verkneifen noch die Kritik an Ines' Lebensstil. Er verabschiedet sich von seiner Tochter, aber der Ab-

MOBILES KINO UCKERMARK

Infos und Tickets: multikulturelleszentrum.de | Tel 03987 551063

LAND BRANDENBURG | medienboard Berlin-Brandenburg | UDC | radioeins 106.1 | UCKERMARK | Multikulturelles Zentrum Templin

schied ist keinesfalls endgültig, denn Winfried kehrt zurück, und zwar als Toni Erdmann, sein Alter Ego mit schrecklicher schwarzer Wuschelperücke und schiefen Zähnen. Und dieser Toni Erdmann findet, was Winfried nicht gelingt: einen Weg zu Ines. "Deutsches Kino, das man in diesem Jahr gesehen haben muss." (Spiegel online)

Fr, 16.09., 20:30 Uhr*

Spielort: MKC Seebühne

Prenzlauer Allee 6, 17268 Templin

Einlass ab 19:00 Uhr

Imbiss & Getränke vom Restaurant Atlantis im Angebot



* Die Anfangszeiten sind Richtwerte, da der Hauptfilm erst nach Sonnenuntergang mit Einsetzen der Dunkelheit gezeigt werden kann.

Abschlussparty der 1. Saison

Mobiles Kino Uckermark

Vor und nach dem Film Diskothek mit DJ Rollo

Star Trek Beyond

ScienceFiction-USA2016-FSK: 12J. (123Min.) Regie: Justin Lin



Das Raumschiff Enterprise wird wieder startklar gemacht und so geht die Crew um Captain Kirk (Chris Pine) auf eine neue, interstellare Mission. Doch noch während sie unterwegs im All sind, werden sie vom feindseligen Außerirdischen Krall (Idris Elba) und seinen Schergen angegriffen, was in einer Katastrophe mündet: Die Enterprise wird vollständig vernichtet und die einzelnen Besatzungsmitglieder müssen notgedrungen Zuflucht auf dem fremden Planeten Altamid suchen. Ob die Crew der Enterprise wieder zusammenfinden und Krall eins auswischen wird?

Sa, 17.09., 20:30 Uhr*

Spielort: MKC Seebühne

Prenzlauer Allee 6, 17268 Templin

www.multikulturelleszentrum.de

Einlass ab 19:00 Uhr

Langos, Crêpes & Waffeln von Lena's Bistro sowie Getränke im Angebot

ab 29.09.2016

MKC/Mobiles Kino Uckermark

zu Gast im Saal der NaturTherme Templin

Reguläre Vorstellungen:

Fr 17:00, 19:30 Uhr

Sa 15:00, 17:00, 19:30 Uhr

So 15:00, 17:00 Uhr

Sondervorstellungen für Schulen auf Anfrage

Kulinarisches Kino mit dem Restaurant Atlantis

Für Kinogäste 20% Rabatt auf alle Angebote im Restaurant.

Wie soll Templin im Jahr 2030 aussehen?

Diskutieren Sie am 17. September 2016 mit!

Für die Stadt Templin wird derzeit ein Integriertes Stadtentwicklungskonzept, kurz INSEK, erarbeitet. Im INSEK werden Strategien und Maßnahmen für die Entwicklung Templins und seiner Teilräume in den nächsten zehn bis 15 Jahren festgelegt. Zugleich ist das INSEK die entscheidende Grundlage für die Einwerbung von Geldern aus der Städtebauförderung des Bundes. Auf diesem Wege können Maßnahmen für Verbesserung Templins insgesamt finanziert und umgesetzt werden. Dadurch können die soziale Infrastruktur mit Kindertagesstätten und Schulen oder auch die Wohnumfelder mit Geh- und Radwegen, Spielplätze sowie Grün- und Freiflächen verbessert werden. Die Stadtpolitik, die Verwaltung sowie das beauftragte Planungsbüro LPG mbH aus Berlin arbeiten seit Frühjahr 2016 intensiv an der Erstellung des INSEK. Nun tritt die Arbeit in die entscheidende Phase ein.

Wie wollen Sie in Zukunft in Templin und in Ihrem Quartier leben? Wie soll sich Templin entwickeln?

Seien Sie dabei, wenn es



BB
Barberino
Restaurant . Bar . Lounge



Jeden Freitag Wildschwein am Spieß

Genießen Sie unser rustikales Buffet
mit Wildschwein am Spieß
ab 18:00 Uhr
21,00 Euro pro Person

Jeden Sonntag-Brunch

Frühstücksbuffet, warme und kalte
Speisen, Kaffee, Tee, Orangensaft,
Dessert und Kuchen
11 - 14 Uhr
17,90 Euro pro Person

Öffnungszeiten:

Frühstück von 7:00 bis 10:30 Uhr
von 10:30 bis 21:00 Uhr- warme Küche

Ferienpark Templin GmbH & Co. KG

Am Kurpark 1 - 17268 Templin - Tel. 03987 / 40 161 104

um die Zukunft von Templin oder Ihren Ortsteil am besten geht. Wir wollen Ihnen unsere fachlichen Einschätzungen aus der bisherigen Arbeit vorstellen und mit Ihnen gemeinsam Ziele und Maßnahmen für Entwicklung der Gesamtstadt, der Quartiere und der Ortsteile sowie herausragende Themen der Stadtentwicklung diskutieren. Sie kennen die Stadt Templin und Ihr Wohngebiet

oder Ihren Ortsteil am besten. Deshalb benötigen wir Ihre Anregungen und Beiträge, um geeignete Maßnahmen für Verbesserungen in Ihrem Wohngebiet und für die gesamte Stadt Templin herausarbeiten zu können.

Am **Samstag, den 17. September 2016** haben Sie in der Zeit von **10.00 Uhr bis 15.00 Uhr** beim öffentlichen

Stadtforum im Historischen Rathaus die Chance, sich aktiv an der Ausgestaltung des INSEK Templin 2030 zu beteiligen.

Wir laden Sie herzlich zur Teilnahme ein.

Reden Sie mit, wenn es um Ziele und konkrete Maßnahmen für die weitere Entwicklung Templins geht. Bringen Sie sich ein, machen Sie mit!

Wir suchen

**eine Kundenbetreuerin / einen Kundenbetreuer
für unsere Anzeigen- und Druckkunden.**

- Voll- oder Teilzeit -

Auflage: 10.000 Exemplare
Templiner
KURSTADT Journal
Wissen was los ist...
...für Templiner und Gäste

DIE BESTEN SEITEN TEMPLINS

Media

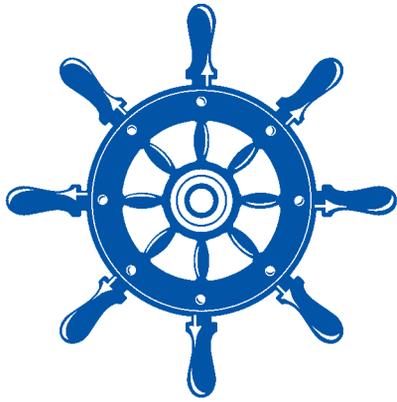
Grafik+DRUCK

Geschäftspapiere, Flyer, Anzeigen,
Postkarten, Prospekte, Broschüren,
Zeitungen & Zeitschriften, Plakate...

UCKERMARK

Ihr Ansprechpartner: Herr Detlef Hoffmann
Bewerbungen bitte an: Media, Grafik + Druck

Kantstraße 4 • 17268 Templin • Tel. 03987 202870 • Fax 03987 202875
templin@media-grafik-druck.de



Mode- & Freizeitparadies

MARITIM

Brandenburger Straße 5

16798 Fürstenberg

Wir sagen

TSCHÜSS

Alles muss raus!

1. Woche vom 21.09. – 15.10.2016 - **30 % Rabatt**

2. Woche vom 17.10. – 22.10.2016 - **40 % Rabatt**

3. Woche vom 24.10. – 29.10.2016 - **60 % Rabatt und mehr**

In meinem Geschäft finden Sie Campingartikel, Bootszubehör, diverse Freizeitartikel, Sporttextilien, Funktionsjacken, Badebekleidung, Spielwaren, Angelzubehör, Sport- und Wanderschuhe und vieles mehr.

Für Ladenbau oder ähnliches biete ich u.a. diverse Teile - (13 Luftschutzbetten aus DDR-Zeiten als Schwerlastregale zu nutzen – andere Regale für Lagerhaltung – Lochwandregale - verchromte Textilregale und –ständer, - Glasvitrinen groß und klein - drehbare Schraubenregale - Seilverkaufsständer mit Schneidevorrichtung, Angelrutenverkaufsständer und vieles mehr ...) an.

Tel. Absprache unter 033093-39063

Denken Sie an evtl. noch vorhandene Gutscheine.

Diese verlieren am 31.10.2016 ihre Gültigkeit.



„Templin on Ice“ Weihnachten in Templin am 2. Dezember 2016

An den Wochenenden werden sich die Kirchengemeinde Templin, die Leistungsträger und Partner der TMT GmbH auf dem weihnachtlichen Markt präsentieren.

Am 02. Dezember eröffnet die Eisbahn Templin ihre Pforten für ein vierwöchiges, abwechslungsreiches Weihnachtserlebnis. Täglich kann die Bahn ab 10:00 Uhr genutzt werden, auch Eisstockschießen und Lehangebote für Anfänger wird es geben.

Es wird viele kleine und große Erlebnisse für die Templiner und ihre Gäste geben. „Templin on Ice“ – auch bei Sonnenschein!



Herbstfest Nudl-Markt am 2. Oktober 2016

Am Sonntag den 2. Oktober feiern die Templiner ihren Nudl-Markt.

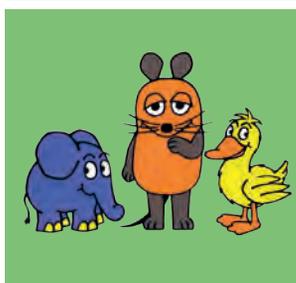
Die Nudl ist in der Uckermark der „Erdapfel“ oder auch als „Knolle“ bekannt. Es ist die Kartoffel, deren Ernte hier gefeiert wird. An diesem Tag werden wir eine prominente Person in Kartoffeln aufwiegen und diese dann an den Förderverein „Hilfe gegen soziale Not Templin eV“ überreichen. Bei einem Gemüse-Contest sind alle Templiner Hobbygärtner aufgerufen ihren größten Kürbis, den längsten Zucchini und die dickste Nudl auf dem Marktplatz vermessen zu lassen, um dann mit Ihrem Gemüse auf dem Siegetreppchen zu stehen. Ein großes Angebot rund um die Nudl wird nicht nur aus Topf und Pfanne geboten. Ein Streichelzoo mit Lama, Alpaka, Ziegen und vielem mehr wird bei den kleinen Gästen sicher für Staunen und Freude sorgen. Für die ganz Kleinen gibt es neben dem beliebten Ponyreiten auch Kinderschminken und eine Hüpfburg.

Viel Spaß wünscht das Team der TMT GmbH.

Die Maus ist los.... hoffentlich auch bald in Templin!

Am 3. Oktober ist es wieder soweit.

Der WDR lädt zum Maus Türöffner-Tag ein. Machen Sie es wie der Ziegeleipark Mildenberg und nehmen mit Ihrem Unternehmen bei dieser tollen Aktion für Kinder teil. Es ist ganz einfach, folgen Sie diesem Link: www.wdrmaus.de/tuer_oeffner_tag/2016/index.php5 und füllen das Anmeldeformular aus. Schon können Sie Kindern Ihr Unternehmen aus einer anderen Sicht präsentieren und auf Ihre Arbeit neugierig machen. Sollten Sie Hilfe benötigen stehen wir Ihnen gerne zur Seite. Interessierte Firmen, Partner oder Leistungsträger melden sich bitte bei Herrn Thomas Holtz. Tel. 03987-208174



Gesundheitstag Templin! 8. Oktober 2016 | NaturThermeTemplin

Vorträge

- 11:00 bis 11:30** – „Der Herzschrittmacher: Wer braucht ihn? Wie hilft er?“ - Dr. Thomas Kokocinski / SANA Klinikum Templin
- 13:00 bis 13:30** – „Nicht sehen trennt den Menschen von den Dingen. Nicht hören trennt den Menschen vom Menschen.“ (Immanuel Kant) - Ralf Deistler / Der HörWerker
- 14:00 bis 14:30** – Erfolgreich gegen Stress – Beate Gierke / Zentrum für Gesundheit und Wohlbefinden Templin
- 15:00 bis 15:30** – „Nicht sehen trennt den Menschen von den Dingen. Nicht hören trennt den Menschen vom Menschen.“ (Immanuel Kant) - Ralf Deistler / Der HörWerker
- 16:00 bis 16:30** – Glücksspielsucht und Medien – Horst Gierke / MSZ Angermünde, Suchtberatung
- 10:00 bis 17:00** – Templiner Apfeltag

Veranstaltungen September 2016

Fr, 09.09./ 10.09.2016

10:00 Uhr | EL DORADO Templin – Bud Spencer und Terence Hill Fan Treffen

Sa, 10.09.2016

20:30 Uhr | Schwedt – Mobiles Kino Uckermark „Ein Mann namens Ove“ Hotel Altstadtquartier, Einlass: 19:00 Uhr

So, 11.09.2016

10:00 Uhr | Mildenberg – Tag des offenen Denkmals Sonderführung im Ziegeleipark
12:00 Uhr | Templin – Kaffeeahrt ins Blaue „Die Reisespezialisten UG“

Di, 13.09./20.09./27.09.2016

12:00 Uhr | Templin – Orgelmatinée zur Marktzeit Maria- Magdalenen-Kirche

Sa, 17.09./ 18.09.2016

10:00 Uhr | Templin – Töpfer- & Kunsthandwerkermarkt

JEANS-BOUTIQUE NO.ONE feiert 25. Betriebsjubiläum

Bärbel Manz schaut auf eine erfolgreiche und bewegte Zeit zurück

Templin (A.B.). Am 9. September 1991 war es soweit, an diesem Tag erfüllte sich ein Traum für die gelernte Handelskauffrau Bärbel Manz. Vor nunmehr 25 Jahren eröffnete sie ihre eigene Jeans-Boutique No.One in der Templiner August-Bebel-Straße 25. Damals war es neben dem Bekleidungswerk der erste Jeansladen in Templin. Das Geschäft lief so gut, dass sich die Fachfrau nach drei Jahren entschloss, noch ein zweites im Templiner Ärztehaus und ein drittes in Joachimsthal zu eröffnen. 1998 bot sich für Bärbel Manz die Möglichkeit, ihre

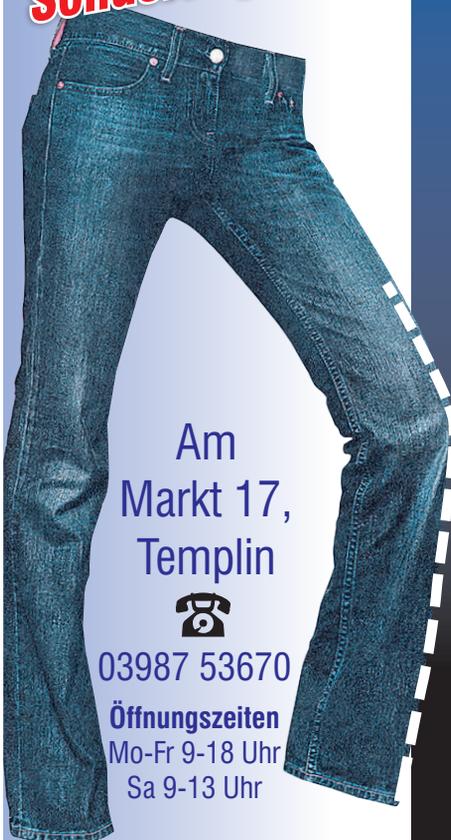
Boutique No.One Am Markt 14 einzurichten.

Da der Marktplatz als besonders attraktive Verkaufsgegend gilt, nahm sie diese Chance wahr, konzentrierte sich ausschließlich auf den neuen Standort und gab die beiden anderen Läden auf. Leider wurde jedoch 2003 das Haus verkauft und der Mietvertrag gekündigt. Eine neue Ladenfläche musste gesucht werden, die die Geschäftsfrau dann in der Puschkinstraße fand. Dort blieb sie sechs Jahre lang, jedoch ohne die Hoffnung aufzugeben, irgendwann wieder auf den Markt zurück zu



*Inhaberin der
Jeans-Boutique No. One
Bärbel Manz*

**Feiern Sie mit uns
die 25 Jahre mit Sekt,
kleinem Buffet und vielen
Sonderangeboten!**



Am
Markt 17,
Templin



03987 53670

Öffnungszeiten
Mo-Fr 9-18 Uhr
Sa 9-13 Uhr

**JEANS-BOUTIQUE
NO.ONE**
INH. B. MANZ

ziehen. Als 2009 die Räume Am Markt 17 frei wurden, gab es kein Zögern und wieder startete ein Umzug. Mittlerweile sind bereits sieben Jahre vergangen, seitdem sich Bärbel Manz in ihrem 100 Quadratmeter großen, lichtdurchfluteten Domizil wohlfühlt.

Zu ihrer Angebotspalette zählen Jeans und Oberteile der Marken Wrangler, s.Oliver; Mustang und Soquesto mit T-Shirts, Sweatshirts und andere Accessoires. Bärbel Manz orientiert sich

auf Messen über modische Trends. Auch Gürtel, Tücher und anderes mehr gehören dazu. Übrigens, wem die Hosenbeine der ausgewählten Jeans zu lang sind, dem näht die Chefin einen neuen passenden Saum persönlich und natürlich kostenlos.

Abschließend fasst die Geschäftsfrau zusammen: „Mein Dankeschön für die erfolgreichen 25 Jahre gilt ganz besonders meiner Familie, die mich in allen Situationen stets tatkräftig unterstützt hat und meinen zahlreichen

treuen Kunden. Ohne diese zuverlässigen Partner hätte ich die verschiedenen Herausforderungen wohl nicht bewältigt und auch sicherlich nicht so lange durchgehalten. Herzlichen Dank!“

Öffnungszeiten:

Mo – Fr von 09 – 18 Uhr
Sa von 09 – 13 Uhr

Kontakt:

Jeans- Boutique No. One
Am Markt 17
17268 Templin
Tel. 03987 53670

Templiner Töpfermarkt 2016

17. & 18. September auf dem Marktplatz • mit verkaufsoffenen Sonntag am 18. September



Die Templiner Hobbykünstlerin Liane Siegert vom Keramikstübchen war von Anfang an auf jedem Templiner Töpfermarkt dabei.

Templin (A.B.). Der Werkstoff Ton faszinierte Menschen schon immer. Auch in Templin weist das „Töpferfor“ darauf hin, dass hier bereits seit dem Mittelalter Handwerker diese kreative Tätigkeit ausübten. Bis heute locken die Verkaufsmärkte der Keramiker stets viele Schaulustige an. Mittlerweile hat sich auch in der Kur- und Bäderstadt Templin ein Töpfer- und Kunsthandwerker-Markt als Highlight im Veranstaltungsplan etabliert. Er findet einmal im Jahr nach den Sommerferien statt. Für den vierten Templiner Töpfermarkt wurde als Termin der 17. und 18. September gewählt. Die TMT Tourismus-Marketing Templin GmbH lud als Veranstalter alle Teilnehmer der vergangenen Jahre wieder ein. Die Aussteller kommen gern von überall her und reisen aus Berlin, Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen, Sachsen-Anhalt,

Niedersachsen, Thüringen, Bayern, Litauen, Ungarn und der Ukraine an, um ihre Keramik in Templin anzubieten. Eine breite Palette von sehr unterschiedlichen Exponaten aus Ton mit hohem Schauwert darf auch 2016 erwartet werden. Neben der Gebrauchskeramik für den täglichen Bedarf, die jeder Kunsthandwerker auf seine ganz eigene Art und Weise in unterschiedlichen Formen, Farben sowie Glasuren herstellt, gibt es darüber hinaus auch noch Keramikschnuck, Figuren verschiedenster Art, Gartenkeramik, traditionelles Braunzeug und anderes mehr. Immer größeren Anteil nimmt dabei die sogenannte „Gute Laune Keramik“ ein, wie beispielsweise die lustigen Figuren der Töpferei Piehler aus Zedwitz-Feilitzsch oder von Marcel Heinke aus Bornstedt. Beide Werkstätten haben ihr Kommen nach Templin bereits zugesagt. Offensichtlich

begeistern sich immer mehr Menschen für diese Art der keramischen Gestaltung. Für jede Geschmacksrichtung ist etwas dabei. Die Templiner Hobbykünstlerin Liane Siegert vom Keramikstübchen kommt ebenfalls wieder, zumal sie von Anfang an auf jedem Templiner Töpfermarkt war. **Darüber hinaus hat der Veranstalter den 18. September auch noch als verkaufsoffenen Sonntag innerhalb der historischen Innenstadt vorgesehen. Das „Kleiderstübchen, das Kaufhaus Nessler, der Schuhhof und die Botiqui „Jeans No one“ haben bereits seine Teilnahme signalisiert.** Also, merken Sie sich den Termin vor. Kommen Sie auf den Markt, um dabei zu sein und in aller Ruhe genussvoll zu stöbern! Es lohnt sich ganz bestimmt.

Klasse einkaufen. 

Immer mit tollen Angeboten.

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9-18.30 Uhr • Sa. 9-16 Uhr

MÜHLENSTRASSE 31, **TEMPLIN**, TEL. 03987-27 05
WWW.NESSLER.DE

Am verkaufsoffenen Sonntag von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet!

Große Jacken Aktion
vom 18. bis 24 September 2016
Zum verkaufsoffenen Sonntag am 18. September 2016 von 14 bis 17 Uhr geöffnet!

Der etwas andere Laden!



Wir nehmen Ihre "Alte" ^{*(Jacke)} in Zahlung!**

*bitte gewaschen oder gereinigt
** entspricht einem Preisvorteil von 15% gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung

Damenmode | Taschen & Accessoires | Schuhe
Annahme für
Schuhreparatur | Textilreinigung | Hermes PaketShop

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 10⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr | Sa 10⁰⁰ - 13⁰⁰ Uhr
Inhaber Ralf Sandow
Am Markt 18 · 17268 Templin · Telefon: 03987 2970
Fax: 03987 2099358 · dodge66@gmx.net

Neues aus der Schuldner- und Insolvenzberatung des DRK

Rechtsanspruch auf ein Konto – Das Basiskonto

Uckermark (DRK). Seit 18. Juni 2016 hat nun nahezu jeder Anspruch auf ein eigenes Bankkonto. Auch Personen ohne festen Wohnsitz oder solche, denen bisher aufgrund von Schulden ein Konto verwehrt wurde. Asylsuchende und Geduldete erhalten durch das Zahlungskontengesetz die Möglichkeit, ein Basiskonto einzurichten. Der Gesetzgeber hat dabei nun endlich darauf reagiert, dass die Existenz eines Kontos eine essentielle Voraussetzung für die Teilhabe am wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Leben darstellt. Überall ist ein Konto dringende Voraussetzung – ob für den Abschluss eines Arbeitsver-

trages, eines Miet- oder auch Telefonvertrages und zum Erhalt von Sozialleistungen.

Das neue Basiskonto erfüllt dazu grundlegende Funktionen und macht beispielsweise Bareinzahlungen und -auszahlungen, das Ausführen von Lastschriften, Überweisungen und Daueraufträgen sowie Zahlungsvorgänge mit Zahlungskarte erst möglich. Ebenso sind Onlinedienste der Bank nutzbar.

Der Verbraucher, der im Gesetz als Berechtigter bezeichnet wird, muss dazu einen Antrag bei einer Bank (der Verpflichteten) stellen, die das Konto innerhalb von 10 Geschäftstagen anzubieten hat.



Während dieser Frist prüft das Geldinstitut, ob Ablehnungsgründe vorliegen. Diese sind im Gesetz (Zahlungskontengesetz) abschließend benannt. Sollte

die Bank dem Antrag nicht innerhalb der Frist entsprechen bzw. ihn aus anderen Gründen ablehnen, besteht nun auch die Möglichkeit, den Anspruch auf ein Basiskonto einzuklagen.

Wer noch Fragen dazu hat oder zu anderen Themen aus dem Bereich der Schuldner- und Insolvenzberatung, z.B. „Wie verhalte ich mich, wenn ich meinen Zahlungsverpflichtungen nicht mehr nachkommen kann?“, „Was mache ich, wenn mein Konto gepfändet wurde?“, „Darf der Gerichts-

vollzieher die Playstation meines Kindes mitnehmen?“, „Insolvenz - Wie geht das?“, kann sich gern an die qualifizierten Mitarbeiterinnen der DRK-Beratungsstelle wenden. Die Beratung erfolgt vertraulich und kostenlos. Dort werden nicht nur Ihre Fragen beantwortet, sondern auch gemeinsam mit dem Hilfesuchenden ein Überblick über die Forderungen erarbeitet, bei der Erstellung eines Haushaltsplanes unterstützt und den Bürgern, die ein Insolvenzverfahren anstreben, bei der Durchführung des außergerichtlichen Einigungsversuchs geholfen. Neben Frau Ladewig, der Leiterin der DRK-Beratungsstelle, sind Frau Toll und ab Oktober 2016 auch wieder Frau Döring Ansprechpartner.

Zu erreichen sind die Beraterinnen in Prenzlau, Stettiner Straße 5, montags bis freitags von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr, nachmittags nach Vereinbarung / **in Templin,** Schinkelstraße 32. jeweils dienstags von 13:30 Uhr bis 17:00 Uhr.

25

25 JAHRE HYUNDAI DEUTSCHLAND

[Am 10. September]

HYUNDAI FEIERT

25 JAHRE IN DEUTSCHLAND

Feiern Sie mit uns am 10. September von 10 – 16 Uhr.¹

Erleben Sie ein Fest mit vielen Highlights:

- > Die 25 Jahre Jubiläumsmodelle Santa Fe und Tucson mit attraktiver Premium-Ausstattung
- > Unsere Hyundai SUV-Modelle Tucson, Santa Fe und Grand Santa Fe
- > Viele weitere Modelle wie den i10, i20 und den i30 zu attraktiven Konditionen
- > ...

Autohaus Schöne
Dargersdorfer Str. 83
17268 Templin
Tel. 03987 40302

HYUNDAI | NEW THINKING.
NEW POSSIBILITIES.

Kraftstoffverbrauch kombiniert: 7,6 – 5,9 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert: 177 – 154 g/km;
Effizienzklasse: D – B. Nach EU-Messverfahren.

Fahrzeugabbildung enthält z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattung.
¹Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf, keine Probefahrten.

*5 Jahre Fahrzeug- und Lack-Garantie ohne Kilometerbegrenzung sowie 5 Jahre Mobilitäts-Garantie mit kostenlosem Pannenservice und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen); 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxen und Mietfahrzeuge gelten modellabhängige Sonderregelungen.

+ **Deutsches Rotes Kreuz**
Kreisverband Uckermark West/Oberbarnim e.V.

Wir suchen Sie!

*Sie möchten etwas Neues ausprobieren,
etwas bewegen oder Menschen
unterrichten?*

Dann sind Sie bei uns genau richtig.

*Wir suchen Sie als Ausbilder
für Erste Hilfe.*

Sie erreichen uns unter:

Deutsches Rotes Kreuz
Kreisverband Uckermark West/Oberbarnim e.V.
Schinkelstraße 32
17268 Templin

Frau Schulz
Tel.: 03987 / 700630

Internet: www.drk-umw-ob.de

Bedeutender Faktor für das Wohlfühlklima

Sie stehen täglich ihren Mann im Dienste ihrer Mieter - die 6 Hauswarte Ihrer WOBA. Im Winter freuen sich die Anwohner über schneeberäumte Gehwege, in den grünen Jahreszeiten über liebevoll gepflegte Rabatten und gemähte Rasenflächen, im Herbst über zusammengeharktes Laub, sodass man nicht mit einer ungewollten

Rutschpartie rechnen muss. Der Duschschlauch ist verschlissen? Der Abfluss ist verstopft? Die Aufgaben eines Hauswartes sind so vielfältig und doch auch so alltäglich, dass man schnell einmal vergessen kann, wie wichtig diese fast unsichtbaren Heizeilmännchen sind, damit alles seinen Gang gehen kann.

Es ist für jeden Mieter ein schönes Gefühl der Sicherheit, zu jeder Zeit einen freundlichen und kompetenten Ansprechpartner in der Nähe zu haben. Eine schöne Wohnung allein reicht nicht aus, um sich zu Hause zu fühlen. Unsere Hauswarte tragen viel dazu bei, dass sich die Mieter in ihrem Kietz auch wohlfühlen können.

Liebe Leserinnen und Leser,

an dieser Stelle stellen wir Ihnen regelmäßig einen unserer Mitarbeiter vor. Jeder von ihnen hat seinen speziellen Wirkungskreis und bringt sich mit seiner Persönlichkeit und den gemachten Erfahrungen für Sie als Mieter ein.

Heute:

Norbert Holst
Hauswart

Ein Mann für viele Fälle

Seit bereits 23 Jahren steht unser diesmal vorgestellter Mitarbeiter und geborene Templiner im Dienste Ihrer WOBA - täglich im Normaldienst und auch an den Bereitschaftsdiensten. Und wir alle wissen, dass beispielsweise Havariefälle auch vor Sonn- und Feiertagen keinen Halt machen. Wie glücklich können sich dann die Mieter schätzen, wenn sie einen Mann wie Norbert Holst an ihrer Seite wissen. Ich habe den gelernten Instandhaltungsmechaniker in seiner Werkstatt - einer zweckentfremdeten Garage inmitten seines Verantwortungsgebietes - besucht. Ganz hier in der Nähe wohnt er auch selbst - das war Bedingung damals, als er die Stelle bei der WOBA antrat. Und

hier will er auch nicht weg. Freundliche Lachfältchen umspielen das Gesicht des 51jährigen. Man kennt ihn hier. Und er kennt seine Mieter. Eine Frau kommt an uns vorbei und steckt ihm wie selbstverständlich ohne viel Worte einen Brief zur Weiterleitung zu. Er weiß Bescheid. An der Wand seines „Büros“ hängt seit diesem Jahr neben Fotos der Familie auch eine Urkunde - die Ehrenurkunde von der Geschäftsführerin persönlich als großes Lob für seine außergewöhnlichen Leistungen. Wir hatten ein schönes Gespräch und mit Elan geht er nun wieder an die Arbeit für „seine“ Mieter. Wir sagen Danke!





Wieder Kellereinbrüche!

Von Fred Peters

Nachdem in der Dargersdorfer Straße und in der Strahl-Goder-Straße wiederholt Kellereinbrüche vorgekommen sind, weisen wir nochmals auf die folgenden Punkte hin, die besonderer Beachtung und Aufmerksamkeit bedürfen:

- Halten Sie Hauseingangstüren, Keller und Bodentüren stets geschlossen (auch tagsüber).
- Prüfen Sie, wer in das Haus will, bevor Sie den Türöffner drücken.
- Achten Sie auf Fremde im Haus und sprechen Sie sie an.
- Alarmieren Sie bei Hilferufen und dringenden Verdachtsfällen über den Notruf 110 sofort die Polizei.
- Verschließen Sie Fenster, Balkon- und Terrassentüren auch bei kurzer Abwesenheit.
- Wenn Sie einen Schlüssel verloren haben, wechseln Sie umgehend den Schließzylinder aus.
- Auch wenn Sie Ihre Wohnung nur kurzzeitig verlassen: Ziehen Sie die Tür nicht nur ins Schloss, sondern schließen Sie immer zweifach ab.
- Deponieren Sie Ihren Wohnungs-

schlüssel niemals außerhalb Ihrer Räume: Einbrecher kennen jedes Versteck.

- Rollläden sollten zur Nachtzeit und nach Möglichkeit nicht tagsüber geschlossen werden.
- Vorsicht! Gekippte Fenster sind offene Fenster und von Einbrechern leicht zu öffnen.
- Öffnen Sie auf Klingeln nicht bedenkenlos, sondern zeigen Sie gegenüber Fremden ein gesundes Misstrauen. Nutzen Sie Türspion und Sperrbügel (Türspaltperre).

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass Sie in dem Fall, dass Sie einen Einbruch feststellen, unbedingt die Polizei rufen. Denn nur diese ist in der Lage, die entsprechenden Spuren zu sichern, den Einbruch zu dokumentieren und zu bestätigen. Diese Bestätigung ist wichtig, um eventuelle Ansprüche bei Ihrem Versicherer geltend zu machen. Auf keinen Fall sollten Sie versuchen, die Einbrecher in Eigenregie zu stellen, denn nichts auf der Welt ist so wertvoll wie Ihre eigene Gesundheit.

AKTUELLE WOHNUNGS- ANGEBOTE

4-Raum Wohnungen

Templin

Straße der Jugend 5

74,63 m², 3. Obergeschoss, unsaniert, Fernwärme-Zentralheizung, Baujahr 1982 Energieverbrauchsausweis 115 kWh/(m²a), Warmmiete 573,00 €

Templin

Straße der Jugend 5

74,63 m², 4. Obergeschoss, unsaniert, Fernwärme-Zentralheizung, Baujahr 1982 Energieverbrauchsausweis 115 kWh/(m²a), Warmmiete 573,00 €



Bei Fragen zu den Objekten helfen Ihnen unsere Mitarbeiter unter 0 39 87 - 20 500 gern weiter.
Alle Informationen auch unter www.woba-templin.de

AKTUELLE SENIOREN-WG MIETANGEBOTE



Ein Zimmer in der Senioren WG Am Bürgergarten 14

Zimmer Nr. 5

Monatliche Miete:
Kaltmiete: 132,00 €
Betriebskosten: 60,00 €
Heizkosten: 26,00 €
Warmmiete: 218,00 €
Kautions: 396,00 €
Größe: 16,24 m²

Zimmer Nr. 7 mit Balkon

Monatliche Miete:
Kaltmiete: 205,00 €
Betriebskosten: 96,00 €
Heizkosten: 35,00 €
Warmmiete: 336,00 €
Kautions: 615,00 €
Größe: 25,79 m²

Bezugsfertig ab sofort!

Bei Fragen zu den Objekten helfen Ihnen
unsere Mitarbeiter gern weiter.
Kontaktieren Sie uns einfach.

WOBA Templin-UM
Bahnhofstraße 32 • 17268 Templin
Telefon: 0 39 87 - 20 500
Mail: service@woba-templin.de
Alle Informationen auch unter www.woba-templin.de

Selbstbestimmt in der Gemeinschaft

Gar manchem älter werdenden Mieter graut es bei der Vorstellung, später einmal von dem gewohnten Kietz in die Fremde zu ziehen, weil die Selbstversorgung im Alter nun nicht mehr klappt.

Dass es auch anders geht und z.B. Templiner die Möglichkeit haben, ganz in der Nähe eine betreute Unterkunft zu beziehen, liegt auch an den Angeboten, die wir Ihnen als Ihre WOBA unterbreiten können. So muss auch dann nicht auf die gewohnte Umgebung und den Bekannten- und Freundeskreis verzichtet werden.

Auf diesem Wege möchten wir Ihnen zwei Zimmer in unserer Senioren-WG im Bürgergarten ans Herz legen. Dieses Wohngebiet ist als eine der ruhigsten Gegenden in Templin wie geschaffen für ein entspanntes Wohnen und Leben in der Gemeinschaft - selbstbestimmt, und doch gut betreut und abgesichert - und das alles in einer Toplage unweit des Stadtzentrums von Templin und doch mitten im Grünen.

Wir bitten um Beachtung, dass beim Zustandekommen eines Mietvertrages auch ein Pflegevertrag mit dem Pflegedienst Bon Vital abgeschlossen werden muss!

Kartenausschnitt Templin mit Lage Bürgergarten





Sportbegeisterte Kinder gefördert und Segelboot mitfinanziert

Die Förderung des Sports, insbesondere für Kinder, ist für unser Unternehmen schon seit Jahren ein besonderes Anliegen.

In diesem Jahr haben wir uns an der Finanzierung eines kleinen Segelbootes für Kinder, einer Optimisten-Jolle, beteiligt. Im Segler Club Templin e.V. werden die Kinder an diesen Sport herangeführt und lernen Verantwortung für sich und ihren Optimisten zu übernehmen.

Wir wünschen allen Kindern viel Spaß beim Segeln und immer eine Handbreit Wasser unter dem Kiel.



Einladung zum Herbstfest am 24.09.

Wir laden alle unsere Mieter zum Herbstfest, welches wir in diesem Jahr gemeinsam mit der Wohnungsbaugenossenschaft „Uckermark“ Templin eG durchführen, recht herzlich ein.

Es erwartet Sie ein abwechslungsreiches Programm mit vielen verschiedenen Höhepunkten.

Dieses Fest soll insbesondere auch ein Dankeschön an alle Bewohner der Strahl-Goder-Straße sein, die während der Bauarbeiten zum Straßenbau doch einige Behinderungen hinnehmen mussten und sehr viel Verständnis zeigten.

Nähere Infos zum Ablauf finden Sie auf nebenstehender Anzeige.

Wir freuen uns auf Sie!

In Kontakt auf der INKONTAKT in Schwedt



Am 04. und 05. Juni 2016 waren wir gemeinsam mit der WBG Templin mit einem Messestand auf der INKONTAKT 2016 in Schwedt/Oder vertreten.

Auf diesem Weg möchten wir uns noch nachträglich bei allen Beteiligten, insbesondere bei dem Tourismus Marketing Templin e.V., für die Planung und Umsetzung, sowie bei allen Besuchern für die interessanten und netten Gespräche bedanken.

Herbstfest & Trödelmarkt 24.09.2016 10-16 UHR

Templin // Strahl-Goder-Straße
EINTRITT FREI

Hüpfburg // Zorbingbälle // Schminkstand // Ponnyreiten // Clown //
Hexe // Segways // Bogenschießen // buntes Kulturprogramm //
Bewirtschaftungsstände // Sportpark

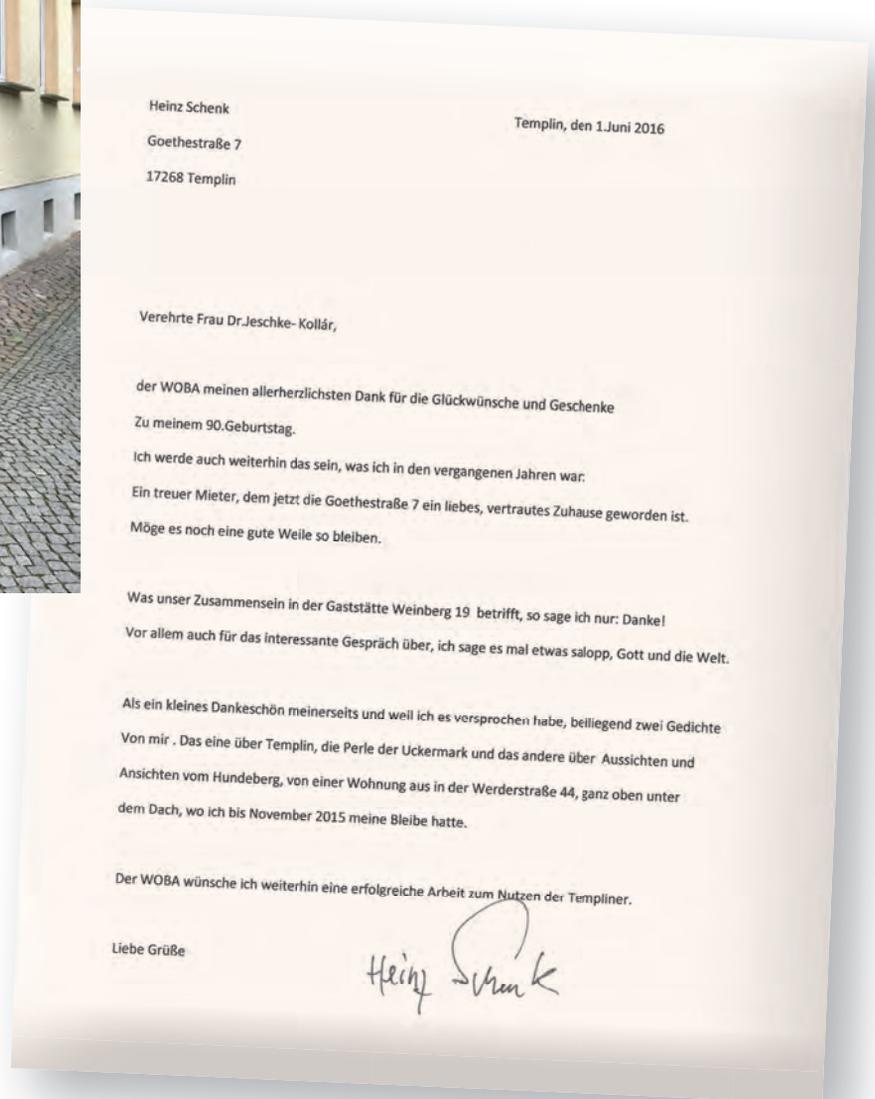




Aus- und Ansichten vom Hundeberg

Wenn ich aus meinen Fenstern schau,
dann kann so vieles ich erblicken:
Die roten Dächer einer kleinen Stadt,
welche die Liebe ihrer Bewohner hat.
Den See, der den Namen Stadtsee trägt,
mit blauem Wasser, von Booten bewegt.
Den hohen Turm der Kirche in der Näh',
grad so, als wenn einen Dom ich dort säh' ...
Das ehrwürdige Prenzlauer Tor,
die herrlichen alten Bäume davor.
Die vielen Menschen, die spazieren gehen,
Alte und Junge, ein Anblick so schön.
Das Fachwerkhaus, gegenüber sein Platz,
in leuchtenden Farben, ein wahrer Schatz.
Die Kinder auf dem Weg zur Schule hin,
fröhlich lachend schon am Tagesbeginn.
Den Festtagstrubel, wie fast nirgendwo,
die Großen und Kleinen, alle so froh.
Wenn ich aus meinen Fenstern sehe,
dann kann so vieles ich erblicken.
Dann möchte ich, so ganz schön stolz,
Freunden in der Ferne Grüße schicken.

Heinz Schenk



Langjährige Treue und gegenseitige Dankbarkeit

So glücklich ein langjähriger Mieter über seine tatkräftige und zuverlässige WOBA ist, so erfreut ist auch die WOBA über Mieter, die diese Angebote zu schätzen wissen und den Service rund um ihre Mietsache durch Treue belohnen. Manchmal wird dieser Bund für ein halbes Leben oder noch länger auch sehr persönlich und es kommt vor, dass uns ein Brief erreicht wie der oben abgedruckte, über den wir uns

sehr gefreut haben.

So geben wir das Dankeschön gern wieder zurück und hoffen auf eine noch lange Partnerschaft mit unserem Jubilaren Heinz Schenk. Mögen ihm und allen weiteren so langjährig treuen Mietern noch viele gesunde Jahre beschieden sein, in denen sie ihr Wohnumfeld im Kreise von Familie, Freunden und Nachbarn genießen können.



Herausgeputzt

Nicht nur die Mieter wissen es zu schätzen, wenn am Äußeren des Wohnumfeldes Hand angelegt wird - seien es neu gepflanzte Bäume, gepflegte Rabatten oder auch wie hier die notwendig gewordenen Malerarbeiten. So nimmt in einem Kurort wie Templin auch so mancher Tourist fotografierte Erinnerungen mit in seinen Hei-

matort und wirbt dort auf ganz persönliche Weise für unsere schöne Stadt.

Sehen lassen können sich nun die frisch gestrichenen Fassaden an unseren Häusern in der Mühlenstraße 8-14 und 24-26. Noch in diesem Jahr werden wir außerdem die Fassade am Haus Postheim 29 auffrischen.



Verwaltung für Dritte

Die WOBA Templin verwaltet neben dem eigenen Bestand auch 369 Wohnungen und 49 Gewerbeeinheiten für Dritte. Dabei handelt es sich sowohl um privatrechtliche Verwaltung als auch um Verwaltung

nach dem Wohnungseigentumsrecht.

Sollten Sie also als Eigentümer eines Hauses oder einer Eigentumswohnung in Templin eine professionelle und zuverlässige A-Z Verwaltung suchen, sind

sie bei uns genau richtig.

Nutzen Sie unsere jahrelange Erfahrung. Wir helfen Ihnen in allen Fragen gern weiter.

Für Fragen und weitere Infor-

mationen erreichen Sie uns telefonisch unter 03987-20 500 oder per Mail unter service@woba-templin.de.

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

Unsere Mieter-Jubilare Januar bis Juli 2016

80. Geburtstag

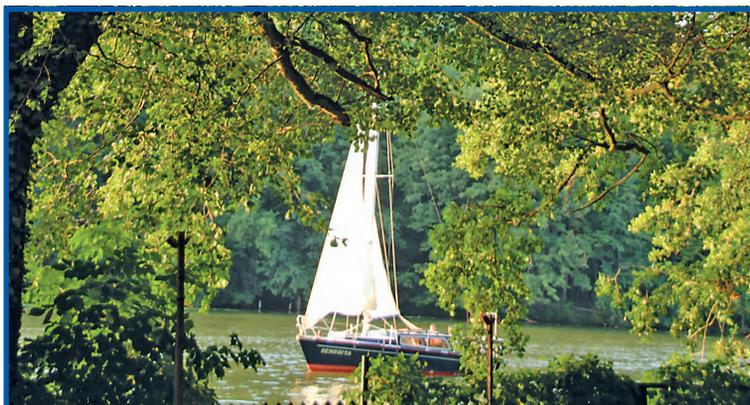
Name, Vorname	Anschrift	Geburtstag
Naujack, Christel	Am Bürgergarten 14	09. Januar
Schwichtenberg, Kurt	Ringstraße 19 b	14. Januar
Gnadt, Erika	Strahl-Goder-Straße 11	16. Januar
Thiel, Jürgen	Mühlenstraße 13	18. Januar
Preuß, Horst	Am Bürgergarten 13	18. Januar
Rutkowski, Irene	Röddeliner Straße 29	26. Februar
Heimann, Margarete	Straße des Friedens 13	13. März
Baumgarten, Regine	Lychener Straße 57	15. März
Winkelmann, Lutz	Parisiusstraße 10	02. April
Wyrwa, Lotte	Straße der Jugend 1	06. April
Walter, Walli	Postheim 11	09. April
Strogaly, Elfriede	Goethestraße 17	10. April
Daebel, Hans-Georg	Ringstraße 17	16. April
Trojanowicz, Hans	Postheim 27	22. April
Finger, Erna	Lychener Straße 57	03. Mai
Rosinski, Hans	Ringstraße 1	05. Mai
Schewe, Kurt	Ringstraße 18	25. Mai
Maier, Eduard	Ringstraße 16	31. Mai
Schmidt, Dora	Ringstraße 36	05. Juni
Kusch, Ilse	August-Bebel-Straße 31	06. Juni
Greulich, Johannes	Mühlenstraße 23 a	07. Juni
Sloksnat, Manfred	Dargersdorfer Straße 59	10. Juni
Buchholz, Anna	Mühlenstraße 9	13. Juni
Mayer, Hans-Weddow	Röddeliner Straße 30	22. Juni
Kuhlmann, Brigitte	Strahl-Goder-Straße 11	05. Juli
Zybell, Aurelie	Mühlenstraße 8	19. Juli
Köppen, Ursula	Rosa-Luxemburg-Str. 11	31. Juli

85. Geburtstag

Name, Vorname	Anschrift	Geburtstag
Nicolai, Ingeborg	Am Markt 18	12. Januar
Unger, Gisela	Strahl-Goder-Straße 13	21. Januar
Hitzigrath, Alfred	Ringstraße 21	23. Januar
Heß, Ulli Emmi	Parisiusstraße 8	01. Februar
Grünthal, Paul	Parisiusstraße 8	28. Februar
Bengelstorff, Anne Lore	Ringstraße 13	12. Juni
Kuhlmann, Herbert	Strahl-Goder-Straße 11	29. Juni
Muth, Carmen	Straße der Jugend 3	22. Juli

90. Geburtstag

Name, Vorname	Anschrift	Geburtstag
Volpert, Edith	Strahl-Goder-Straße 13	15. Februar
Kaeker, Lotte	Ringstraße 19 b	20. Februar
Dietrich, Werner	Mühlenstraße 24	02. Mai
Schenk, Heinz	Goethestraße 7	21. Mai



Impressum:

Verantwortlich für den Inhalt der Ausgabe 2/2016 der Mieterzeitung:
WOBA Templin-UM Wohnungsbaugesellschaft mbH
Wohnungsunternehmen der Stadt Templin

17268 Templin, Bahnhofstr. 32

Geschäftsführerin: Dr. Anneli Jeschke-Kollár

Vorsitzender des Aufsichtsrates: Franz-Christoph Michel

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher
Genehmigung der WOBA.

Anzeige

Sommer, Sonne... NaturThermeTemplin!



NEU ab Oktober: Das Familienticket!

Die NaturThermeTemplin ist die Familientherme Nr. 1 in Brandenburg. Keine andere Therme vereint Entspannung und Erholung für Eltern so gut mit Erlebnis für die Kinder. Keine Therme bietet so viele Saunen und Wellnessangebote

und hält trotzdem noch Wellenbecken, Strudel und Rutschen für die Kinder bereit. Diesem Umstand wollen wir Rechnung tragen und führen pünktlich zu den Herbstferien ein Familienticket ein. Mit dem Familienticket gehen 2 Erwachsene und

2 Kinder den ganzen Tag baden und zahlen nur 55 €. Und da bei uns die Familie nicht bei 4 Personen aufhört, zahlt jedes weitere Kind nur 5 € für das Tagesticket im Bad.

Mehr Informationen unter www.naturthermetemplin.de

Kindergeburtstag in der NaturThermeTemplin

Wer kennt es nicht, der oder die Kleine hat Geburtstag und will mit den Freunden feiern. Aber wohin? Wo kann man einen Sack Flöhe hüten, ohne dass die verschwinden? Wo habe ich berechenbare Kosten

die nicht ins uferlose gehen? In der NaturThermeTemplin. Mit unseren attraktiven Paketpreisen haben Sie Eintritt und Essen zusammen und nach 3 Stunden baden sind auch die aktivsten Kinder

müde. Zusätzlich bekommt das Geburtstagskind noch ein kleines Geschenk von uns. Also, kommen Sie vorbei.

Mehr Informationen unter www.naturthermetemplin.de/bad/kindergeburtstag

Unser Wellness-Angebot im September

Im September haben wir 2 neue Angebote für Sie: Die Honig-Mandelölpackung, sie spendet Feuchtigkeit und gibt der Haut Vitamine und

Mineralstoffe zurück. Und das feine Gesichtspeeling, welches abgestorbene Hautzellen ablöst, der Haut frische wiedergibt und die Durchblu-

tion anregt. Beide Angebote sind für 23 € im September zu bekommen.

www.naturthermetemplin.de/shop

NaturThermeTemplin präsentiert: 1. Templiner Gesundheitstag am 08.10.2016

Die NaturThermeTemplin ist Austragungsort des 1. Templiner Gesundheitstag. Dieser ist eine Kooperation der Tourismus-Marketing Templin GmbH, der Stadt Templin und der Unternehmervereinigung Uckermark e.V.

Der Templiner Gesundheitstag schließt sich an die zu dieser Zeit stattfindende „Gesundheitswoche Berlin-Brandenburg“- eine Veranstaltung des gemeinsamen

Clusters Gesundheitswirtschaft Berlin-Brandenburg - Health Capital - an und erlangt dadurch immense Ausstrahlungskraft. Zugleich hat Frau Diana Golze, Ministerin für Gesundheit des Landes Brandenburg, die derartige Aktivitäten am Gesundheitsstandort Templin sehr begrüßt, bereits Ihre Schirmherrschaft für diese Veranstaltung zugesagt. Neben den Angeboten der teil-

nehmenden Akteure, erhalten die Gäste die Möglichkeit sich in verschiedenen Vorträgen über aktuelle Gesundheitsthemen zu informieren. Eine Anmeldung zur Standfläche ist beim Organisationsteam unter den Telefonnummer 03332 433464 oder per Mail info@uv-uckermark.de möglich. Weitere aktuelle Informationen finden Sie auch unter: www.Templin.de/TemplinerGesundheitstag

NaturThermeTemplin präsentiert den



Einladung
Gesundheitstag Templin
8. Oktober 2016 | NaturThermeTemplin

THE GERMAN CAPITAL REGION
excellence in life sciences & healthcare

Die Familientherme in Brandenburg



NEU: Das Familienticket!

2 Erwachsene und 2 Kinder
Tagesticket im Bad für nur 55 €

Kindergeburtstag feiern?!

In der NaturThermeTemplin mit tollen Paketangeboten

Öffnungszeiten: 9:00 - 21:00 Uhr
Telefon: 03 987 / 201 200
Mail: info@naturthermetemplin.de



Aktuelle Infos der Templiner Landprodukte



Inhaber Sebastian Markhoff vor seiner Verkaufsstelle der Templiner Landprodukte.

Templin (A.B.). Kaum ist die Getreide- und Heuernte für dieses Jahr eingefahren, geht es auch schon mit der Kartoffelernte weiter. Die Verkaufsstelle der Templiner Landprodukte bietet eine Vielzahl von unterschiedlichen Sorten an. Aufgrund der regen Nachfrage hat Inhaber Sebastian Markhoff seine Anbaufläche bei Joachimshof für die beliebten Knollen von ehemals 10 auf 16 Hektar erweitert. Zwei neue Sorten - „Alexandra“ und die rötliche „Laura“ (beide festkochend) sind erstmalig dabei.

Für erstaunte Blicke sorgt eine besondere Spezialität, die Kartoffel „Valfi“ (vorwiegend festkochend) mit ihrer blau bis lila getönten Fleischfarbe.

Diese Sorte stammt aus Tschechien. Sebastian Markhoff bezieht sie jedoch von einem deutschen Züchter. Ein echter Hingucker für Ihren Mittagstisch! Weiterhin sind die bewährten mehlig kochenden Sorten „Talent“ und „Adretta“, die vorwiegend festkochende „Soraya“ und „Birgit“ sowie die festkochende „Fidelia“ wieder dabei. Dabei kann man kleine oder große Abpackungen wählen – von 1 Kg bis 25 Kg. Auch bietet der Inhaber Lieferungen bis nach Hause an. Erstmals werden in diesem Jahr auf 2 ha auch

Futterrüben angebaut, welche Tierhalter nach vorheriger Absprache zu einem fairen Preis selbst roden können. Neu im Angebot steht als preiswerte Alternative gentechnikfreies Hühnerfutter in 25 Kg-Säcken bereit. Dabei stammen die Inhaltsstoffe Weizen und Erbsen aus eigenem Anbau. Zugekauft werden



Die festkochende Kartoffelsorte „Valfi“ ist mit ihrer blau bis lila getönten Fleischfarbe eine Spezialität und ein echter Hingucker auf Ihrem Mittagstisch.

lediglich Mais und die Mineralstoffe, die dann vor Ort zugegeben, geschrotet und gemischt werden.

Seit einiger Zeit bieten die Templiner Landprodukte fast das komplette Trockenfutter-Sortiment von JOSERA und DEUKA für Hunde & Katzen an. Für Hunde wurde das Angebot kürzlich noch durch Dosenfutter von RINTI erweitert.

Der beliebte Kleintiermarkt für Geflügel & Kaninchen zum Verkauf, Kauf oder Tausch von Kaninchen, Tauben, Hühnern, Enten, Gänsen, Wild & Ziergeflügel, Sittichen und Exoten... wird das letzte Mal vor der Winterpause am 1. Oktober stattfinden. Für Besucher ist der Eintritt frei; für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Erstmals findet in diesem Jahr

die Rassekaninchenschau schon im Dezember (vom 17. bis 18. Dezember) und nicht im Januar des kommenden Jahres statt.

Die Rassegeflügelausstellung wird dagegen wie gewohnt Anfang Januar (07.01 bis 08.01.2017) in den Räumlichkeiten der Templiner Landprodukte angeboten.

Das Team der Templiner Landprodukte konnte jüngst durch eine junge Verkäuferin erweitert werden und besteht nun insgesamt aus 5 Mitarbeiter/innen sowie einem Praktikanten.

Kontakt:
Templiner Landprodukte
Inh. Sebastian Markhoff
Lychener Straße 28
(Einfahrt gegenüber ARAL)
17268 Templin
Tel. 03987 2357727
oder 0172 3836031

Futtermittel

Kartoffeln
sortiert & unsortiert,
Runkeln zum selbst ernten

Kleintiermarkt

1. Oktober 8.00 - 12.00 Uhr

Verkauf: Mo.-Fr. 9.00 - 18.00 Uhr
Sa. 9.00 - 12.00 Uhr

Anlieferung möglich, in Templin kostenlos

MARKHOFF

Templiner Landprodukte, Inh. Sebastian Markhoff
Lychener Str. 28 (Einfahrt gegenüber ARAL) • 17268 Templin
Tel.: 03987 2357727 • Fax: 2357849 • Mobil: 0172 3836031
www.templiner-landprodukte.de • info@templiner-landprodukte.de

Dünger & Pflanzenschutz für Feld + Garten

Stellenmarkt - Gesucht wird ab sofort!

FENSTERBAU

Händler

Fenster
Türen
Rollladen
Kunststoff
Holz
Aluminium

Wir suchen ab sofort einen engagierten, zuverlässigen

Tischler

für Kunststofffenster und -türen
in Vollzeit, mit Führerscheinklasse B

Kenntnisse im Bereich Fenster- und Türenbau sowie Montage sind Voraussetzung

Zahlung nach Tariflohn

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

Fensterbau Händler GmbH
Goethestraße 3 • 17268 Templin • Tel.: 03987 54646

LD-Systemgastronomie GmbH setzt neue Maßstäbe Restaurant Atlantis erhielt TÜV-Zertifikat



Lars Ritter, Linda Ujma und Dirk Naujokat-Großpietsch der LD-Systemgastronomie (Restaurant Atlantis) sind stolz auf das Qualitätsmanagement-Zertifikat vom TÜV. (von links).

Templin (A.B.). Die LD-Systemgastronomie GmbH, die das Restaurant Atlantis an der NaturTherme Templin betreibt, verfolgt ehrgeizige Pläne. Die GmbH setzt auf Qualitätsmanagement, um höchsten Ansprüchen nachzukommen und sich von anderen Gastronomen abzuheben. Dafür richteten die beiden Geschäftsführer Lars Ritter und Dirk Naujokat-Großpietsch einen zusätzlichen Arbeitsplatz ein, den einer Qualitätsbeauftragten. Sie überwacht alle Prozesse des Gastronomieablaufs und optimiert und entwickelt neue Maßnahmen. Ihr Aufgabenbereich erstreckt sich über die gesamte LD-Unternehmensgruppe mit ihren verschiedenen Standorten Templin, Erfurt, Schwedt und Berlin. Dabei geht es hauptsächlich darum, eine

Prozessoptimierung zu schaffen. Das Unternehmen entwickelt auch Vorstellungen wie beispielsweise die Kundenzufriedenheit gehalten und noch gesteigert werden kann, wie Warenlieferungen inklusive Kühlung optimiert oder Hygienemaßnahmen verbessert werden können, die höher sind, als der Standard es vorsieht. Ebenso gehört deren Überwachung sowie anderes mehr dazu. Das bezieht sich sowohl intern auf das Restaurant, den Veranstaltungsservice im Saal der Naturtherme als auch extern auf das Catering. Die Vorstellungen werden zu konkreten Maßnahmen ausgebaut, die als Plan einem TÜV eingereicht werden. Der TÜV kontrolliert dann vor Ort, ob der Maßnahmenplan in der Praxis auch tatsächlich

umgesetzt wird. Genauo lief es bei der LD-Systemgastronomie Templin. Ende Mai meldete sich der TÜV Süd zu einem „Audit“ an, und überprüfte im Restaurant Atlantis zwei Tage lang akribisch die angegebenen Veränderungen in der Praxis. Mit Erfolg! Stolz konnten Qualitätsmanagerin Linda Ujma sowie die Geschäftsführer Dirk Naujokat-Großpietsch und Lars Ritter die Zertifikat-Urkunde für ihr Unternehmen in Empfang nehmen. Der Zeitraum der Gültigkeit erstreckt sich über 12 Monate. Selbstverständlich werden ständig neue qualitätssteigernde Ideen entwickelt. 2017 ist vorgesehen, auch für die Standorte Schwedt und Berlin der LD-Unternehmensgruppe einen Maßnahmenplan zur Qualitätsverbesserung beim TÜV einzureichen.

Roland Kaiser
Die Double-Show im AQUA & SOL



Uwe Schock ist ein ausgebildeter Live-Musiker und kreiert am 02. Oktober 2016 ein unvergessliches Highlight für alle Roland Kaiser Fans.

Einlass: 20:00 Uhr
Beginn: 21:00 Uhr
Abendkasse: 7,00€

„Festival der Travestie“
Maria Crohn und Friends



Eine Theaterrevue, die den höchsten Ansprüchen gerecht wird. Die Travestiekunst in Höchstform und Reinkultur.

Einlass: 18:00 Uhr
Tickets: ab 29,90 €
Beginn: 19:00 Uhr

Dinner For One
Die Silvesterparty



Eine stilechte Silvesterveranstaltung findet im Restaurant Atlantis statt. Der Klassiker: „Dinner For One“ mit einem reichhaltigem Buffet.

Einlass: 19:00 Uhr
Beginn: 20:00 Uhr
Tickets: 95,00 €

Direkt im Veranstaltungssaal der NaturThermeTemplin
Dargersdorfer Straße 121 – 17268 Templin
Infotelefon: 03987-201 152

Der Saal der NaturThermeTemplin

DINNER FOR ONE

Stilecht in das Jahr 2017 feiern

Wer Silvester nicht wie gewohnt Zuhause verbringen möchte und trotzdem großen Wert auf Tradition legt, hat jetzt die Chance sich Karten für den Kult-Sketch aus den 60er zu sichern. Das Restaurant Atlantis bietet einen stilechten „new years eve“, um den britischen Punkt zu setzen. Dinner for one ist ein 18-minütiger Sketch, der an einem Silvesterabend nicht fehlen darf. Abgerundet wird der Abend mit einem raffinierten Buffet, einem Begrüßungs- sowie „Anstoß-Sekt“, einer tanzsüchtigen Party und natürlich mit einem Pfannkuchen auf die Hand. Um weitere Details zur Veranstaltung zu erfahren bzw. um sich Plätze zu reservieren, kann schon jetzt im Restaurant Atlantis anrufen und für 95,00 € Karten erhalten.

Infotelefon unter: 03987-201 152
Adresse: Dargersdorferstraße 121, 17268 Templin

Schönheitskur am AHORN Seehotel erfolgreich abgeschlossen

Templin erhielt eines der größten bemalten Kunstwerke Europas

Templin (A.B.). Der 11. August war ein wirklich großer Tag. An diesem Donnerstag konnte die 12435 Quadratmeter umfassende Fassade des Templiner AHORN Seehotels nach 11 Monaten intensiver Arbeit festlich eingeweiht werden. Auf der Gästeliste der Hoteldirektorin Yvonne Schnell und dem Inhaber der AHORN Hotelgrup-

pe Michael Bob standen neben dem Künstler Michael Fischer-Art etliche Vertreter aus Politik und Wirtschaft so auch Wirtschaftsminister Albrecht Gerber oder Brandenburgs ehemaliger Ministerpräsident Manfred Stolpe.

Das Erscheinungsbild des Templiner Hotels mit seinen mehr als 800 Betten vollzog

Über dem Eingangsbereich des Hotels erhebt sich in leuchtender Farbigeit ein fantasievoller Lebensbaum mit Gesichtern verschiedener Völker der Welt.



Filme mit Bud Spencer und Terence Hill, Livekonzerte Shows und mehr!

Bud Spencer und Terence Hill – wer kennt diese beiden Kultfiguren nicht! Fans aus ganz Deutschland, Österreich und der Schweiz kommen einmal jährlich zusammen um ihren großen Idolen mit einzigartigen Sprüchen und ausgefallenen Kostümen in Gemeinschaft Respekt zu zollen.

Vom **9.-10. September** lädt die Westernstadt El Dorado Templin gemeinsam mit dem Veranstalter Michael Maaß zum jährlichen SPENCER HILL FESTIVAL ein. 2015 wurden die beiden Filmikonen mit knapp 1.000 Gästen gefeiert. In diesem Jahr werden noch mehr Anhänger erwartet. Bands geben an zwei Tagen die Titel aus den Soundtracks zum Besten, es laufen Filme mit den Darstellern und es finden ausgefallene Stuntshows statt.

Exklusiven Zutritt zur Westernstadt mit dem speziellen Spencer Hill Sonderprogramm erhalten nur Gäste mit dem Fanticket. Die regulären El Dorado Ticketpreise sind am Freitag und Sonnabend nicht gültig.

Aus gegebenem Anlass wird sich das Programm zum Spencer Hill Festival etwas ändern. Es wird zusätzlich zum normalen Programm zu Ehren von Bud eine Ausstellung geben, die sein Leben widerspiegelt. Weiterhin wird es zu den Livekonzerten auch ein kleines Extra-Live-Programm zur Erinnerung geben. Bud liebte Kinder über alles. Aus diesem Grund wird auch eine Versteigerung organisiert, wo aus privaten Archiven seltenes und bekanntes zu Paketen zusammengestellt und versteigert wird. Der Erlös wird komplett zu Gunsten des Kinderhilfswerks World Vision gespendet.

Alle Informationen zu der Veranstaltung erhalten Sie unter:
<http://www.eldorado-templin.de/SpencerHill>

innerhalb von weniger als nur einem Jahr einen imposanten Wandel von betongrauer Tristesse zum farbenfrohen, lebensbejahenden Urlaubsfeeling.

Das AHORN Seehotel Templin wurde nach Entwurf und unter Mitwirkung des international renommierten Künstlers Michael Fischer-Art zu einem der größten bemalten Kunstwerke Europas. Dem aus Leipzig stammenden Künstler war dieser Gebäudekomplex bereits aus Kindheitstagen bekannt.

„Vom ersten Augenblick des Wiedersehens wollte ich diesen gewaltigen Klotz in etwas Schönes verwandeln“, berichtete Michael Fischer-Art. Über 100 „Kunst am Bau“- Projekte setzte er bereits um, sowohl in Deutschland als auch in den USA, Russland, Äthiopien und Norwegen. Das Templiner Projekt verwirklichte er gemeinsam mit Mitarbeitern der Berliner Firma Borst & Muschiol & CO KG. Die Maler hatten bereits Erfahrung auf einer Großbaustelle in Berlin/Neukölln sammeln können, die etwa halb so groß wie die Templiner war. Dort führten sie im Rahmen eines Sozialen Projektes mit einem Künstler und Jugendlichen eine viel beachtete Fassadenbemalung für eine Wohnungsbaugesell-



Der engagierte Künstler Michael Fischer-Art berichtet über seine Arbeit an der Fassade vom AHORN Seehotel.

schaft aus.

Die Außenwände des Templiner AHORN Seehotels verschlangen ganze 8,5 Tonnen Farbe. Michael Fischer-Art war auch an der Umsetzung aktiv beteiligt. Da kletterte jeder Mitmachende circa sieben Mal an einem Tag das Gerüst bis in schwindelnde Höhe hinauf mit 30 Litern Farbe im Eimer. Echte Schwerstarbeit! „Das Bemalen des Mauerwerks machte mir großen Spaß, da es so etwas Archaisches hat“, berichtet der engagierte Künstler. Die enorme Größe des Templiner Projektes stellte eine hohe kombinatorische Herausforderung dar und verlangte eine gute Abstimmung zwischen der Templiner Gerüstbaufirma

Ledwon, der Metallbaufirma Fritz, dem Büro Formazin und dem Templiner Planer Rainer Thiersch, dem die Baubetreuung oblag. Abschließend konnte der Bauherr Michael Bob erfreut berichten, dass alle Arbeiten unfallfrei ausgeführt wurden.

Es entstand ein neues Templiner Highlight – ein attraktiver Hingucker! Die Hotelanlage entwickelte sich zu einem erlebnisreichen Glanzlicht inmitten der Uckermark und zu einem attraktiven Erholungs- und Ausflugsziel sowohl für Gäste als auch Bewohner.

Über dem Eingangsbereich des Hotels erhebt sich in leuchtender Farbigeit ein fantasievoller Lebensbaum mit Gesichtern verschiedener Völker der Welt als zentraler Mittelpunkt. Auf den Flächen der Gästezimmerkomplexe entfaltet sich ein sonnendurchflutendes Umfeld. Üppige Blumen, Fische und auch der Strand vom Lübbesee findet sich in der kräftig bunten Gestaltung im Pop-Art-Stil wieder. Das gewählte Farbenspektrum zieht den Betrachter in seinen Bann und erzeugt Wärme, Optimismus und Lebensfreude. Wirtschaftsminister Alfred Gerber bemerkte in seiner Festansprache „Jeden Tag kann man hier die Sonne sehen“.



TEMPLIN
THERMALSOLEHEILBAD

Mit den vorbereitenden Untersuchungen des Sanierungsgebietes, die 1991 begannen, wurden die wesentlichen Ziele, die mit Fördermitteln aus dem Programm „Städtebaulicher Denkmalschutz“ unterstützt werden sollten, festgelegt. Im Vordergrund dieser Ziele standen die Bewahrung bzw. Rückgewinnung der traditionellen Qualitäten der Templiner Altstadt, die funktionale Stärkung des Stadtzentrums sowie die Modernisierung und Instandsetzung der Bausubstanz. Die Sanierungssatzung erhielt 1995 Rechtskraft.

Ab 1995 wurde im Rahmen des Förderprogrammes „Städtebaulicher Denkmalschutz“ mit den ersten Gebäudesanierungen begonnen. Bis heute wurden insgesamt 75 Gebäude, private und kommunale, mit Gesamtbaukosten von ca. 20 Mio. Euro saniert. Da die Gebäudesanierungen im Durchschnitt mit einem Prozentsatz von ca. 50% der Gesamtbaukosten gefördert wurden, liegt auch ein großer finanzieller Anteil bei den Bauherren selbst, die sich meist mit großem Engagement in die Umsetzung ihrer Bauprojekte gestürzt haben.

Ab 1995 begann die Stadt Templin auch mit der denkmalgerechten Neugestaltung der Straßen und Plätze im Sanierungsgebiet. Zu den ersten Neugestaltungsmaßnahmen zwischen 1995 und 1997, zählten die, unmittelbar vor der Stadtmauer gelegenen, Parkplätze am Prokopiusplatz und an der Heinestraße. Ab 1998 gestaltete die Stadt Templin eines der bedeutendsten Projekte - den Marktplatz - neu. Stück für Stück wurden auch alle weiteren Straßen, mit dem Fokus auf eine denkmal- und altstadtgerechte, sowie barrierefreie Gestaltung, saniert. Dazu zählt u.a. die kürzlich fertiggestellte Mühlenstraße. Bis heute sind ca. 90% des öffentlichen Raumes saniert.

Anlässlich des 25. Jubiläums möchte die Stadt Templin am 24.09.2016 Danke an alle Beteiligten sagen, die an diesem Sanierungsprozess mitgewirkt haben und Sie herzlich zu verschiedenen Veranstaltungen einladen. An diesem Tag sollen einige erfolgreiche Sanierungsobjekte und ihre Geschichten vorgestellt werden. Bei den Veranstaltungen wird zudem ein Blick auf die interessanten historischen Hintergründe zu den Gebäuden, auf architektonische und archäologische Besonderheiten sowie weitere spannende Hintergründe aus der Zeit der Sanierung geworfen. Weiterhin veröffentlicht die Stadt Templin anlässlich des 25-jährigen Jubiläums eine Broschüre mit dem Titel „25 Jahre & 25 Objekte im Sanierungsgebiet Altstadt Templin“, die Sie ab Ende September in der Stadtinformation im Historischen Rathaus erhalten können. In dieser blicken wir auf 25 erfolgreiche und spannende Sanierungsobjekte, die das heutige Bild der Altstadt prägen.

Die Stadtsanierung wird voraussichtlich noch bis 2025 im Rahmen des Förderprogrammes „Städtebaulicher Denkmalschutz“ fortgeführt. Die Stadt möchte sowohl die noch ausstehende Neugestaltung der Seestraße durchführen, als auch weiterhin die privaten Bauherren bei ihren Sanierungsarbeiten an historisch und städtebaulich wertvollen Gebäuden, unterstützen.

25 Jahre im Sanierungsgebiet Templin

2016 feiert Templin 25 Jahre Stadtsanierung in der Altstadt



25 JAHRE IM SANIERUNGSGEBIET ALTSTADT TEMPLIN

Veranstaltungen am Samstag, den 24. 09. 2016

- 11:30 Uhr **Spezial-Rundgang zur Stadtsanierung**
(Treffpunkt am Historischen Rathaus)
- 13:00 Uhr **Eröffnung Kirchplatz**
(Treffpunkt am Kirchplatz)
- 13:30 Uhr **Archäologischer Stadtrundgang**
(Treffpunkt am Kirchplatz)

Die Templiner, Touristen und interessierte Bürger sind herzlich eingeladen.



Historische Stadtkerne
im Land Brandenburg

Alles dreht sich um den Wein

Im September ist die Lese geplant

Annenwalde (cko). Die Weinlese steht vor der Tür, die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren im Weinberg der Kothes in Annenwalde bei Templin. Seit 2003 gedeihen in dem Weingarten unterhalb des neuen Gutshauses direkt am Densowsee 520 Rebstöcke der Sorte Regent.

Aber bevor die neue Lese beginnt, wurde am 1. September der gerade fertige Wein von 2015 offiziell verkostet. In der Besenwirtschaft bei der Glashütte Annenwalde trafen sich Weinfreunde der Uckermark und die Freunde des Glasateliers von Werner Kothe, um die Köstlichkeit aus dem nördlichsten Weinberg Brandenburgs zu kosten. Der

2015er ist sogar in 0,75-Liter Flaschen zu haben (bisher waren die kostbaren Tropfen nur in 1/2-Liter-Fläschchen zu bekommen).

Der Donnerstagabend wurde kulturell umrahmt durch eine Lesung von Tom Wolf, der aus seinem Brandenburg-Krimi „Roter September“ vortrug. Passend zum Thema rankt sich die Handlung des spannenden Krimis um den Rebensaft und die Gier. Der kurzweilige Abend klang mit Wein, Selbstgemachtem, Lagerfeuer, Autogramme und netten Gesprächen aus.

Christa und Werner Kothe, die rührigen Gastgeber in der Glashütte, haben so viele Ideen, die in die Tat umgesetzt werden

wollen, dass neben der künstlerischen Arbeit von Werner Kothe – Fusing-Glasobjekte und -Bilder zu kreieren – ständig Kurse für Gruppen und Urlauber stattfinden, im Hof eine kleine Besenwirtschaft entstanden ist, der schöne Gutspark liebevoll gestaltet, gepflegt und mit Holz- und Glaskunstwerken ausgestattet wurde und nicht zuletzt der Weinberg...

Christa Kothe verrät, dass die Weinlese in Handarbeit gut geplant wird, denn sie muss zur rechten Zeit stattfinden, nicht zu früh – dann sind die Trauben noch zu sauer, und nicht zu spät – dann sind sie vertrocknet und fallen ab. Auch vom Wetter hängt es ab und natürlich muss die Kelterei einen Termin freiha-

ben, um den wertvollen Saft zu gewinnen.

„Ich wünsche mir, dass wir noch im September mit der Lese fertig sind – denn am 3. Oktober haben wir bereits einen wichtigen Termin beim Regionalmarkt in Naugarten, der ebenfalls der Vorbereitung bedarf,“ so Christa Kothe.

Aber sie verrät auch noch eine weitere Neuigkeit: „In diesem Jahr wollen wir ein Recycling-Projekt im Park beginnen. Wir füllen den Wein in Flaschen die nach dem Verbrauch nicht mehr wiederverwendet werden. Für eine sinnvolle Weiterverwendung haben wir uns ausgedacht, eine lange gewundene Schlange daraus zu gestalten, die sich durch

den ganzen Park schlängeln soll.“ Wie ein Mäuerchen, mal höher, mal niedriger, sollen die Flaschen übereinander gelegt und mit Zement befestigt werden. Die offene Seite kann von Besuchern dafür genutzt werden, kleine Botschaften hineinzulegen – ähnlich einer Flaschenpost, die für die Nachwelt bestimmt sind. Die Entstehung des Flaschenwalls ist für den Zeitraum der nächsten vier Jahre geplant, alle Besucher werden aufgefordert, ihre besondere Flasche mitzubringen und ihre besondere Botschaft darin zu verewigen. 4 Jahre sind es noch bis zum 20. Geburtstag der Glashütte der Kothes und zu diesem Anlass wollen sie den fertigen Glaswall präsentieren.

GLASHÜTTE

ANNEN
WALDE
1754

ANNENWALDE

GALERIE

> Fusingglas, Skulpturen

> Innen- und Aussenraumgestaltung

ATELIER

> Offene Werkstatt

> Kreativkurse für alle Altersstufen

KULTUR

> Konzerte, Lesungen, Theater

> Skulpturenpark

Werner Kothe - Glaskunst Atelier & Galerie - Annenwalde 28 - 17268 Templin, OT Densow

Telefon: 03987 200250 - <http://www.glashuette-annenwalde.de> - Email: info@glashuette-annenwalde.de

Das überarbeitete Erneuerbare-Energien-Gesetz (EEG) und die Folgen für die Biogasanlage Schulzenfelde bei Röddelin

Templin. Das überarbeitete Erneuerbare-Energien-Gesetz (EEG) treibt sowohl den Betreibern der Biogasanlage Schulzenfelde bei Röddelin, als auch dem Bürgermeister der Stadt Templin Sorgenfalten auf die Stirn. Das im letzten Monat verabschiedete EEG 2017 wirkt in vielen Teilen unausgereift und nicht praxisnah, kritisieren sowohl der Geschäftsführer des Agrarbetrieb Röddelin, Sebastian Meyer-Küpers, als auch Bürgermeister Detlef Tabbert übereinstimmend. Vor allem finde keinerlei Differenzierung statt, zum Beispiel ob ein Wärmekonzept bestehe und es genutzt werde, wie zum Beispiel in Röddelin. Die Beschaffenheit der Böden gemäß Bodenrichtzahl finde keine Erwähnung und auch nicht die Dichte der Biogasanlagen in einer Region, meint Sebastian Meyer-Küpers. „Dies wird dazu führen, dass vermutlich am Standort Röddelin nach 2026 keine Bio-



Frau Krüger-Steinhoff (2. v. l.) erläutert Kirsten Tackmann (Mitte) und Bürgermeister Detlef Tabbert (Linke) die Arbeitsweise der Biogasanlage Röddelin.

gas- und Wärmeproduktion mehr stattfinden kann, so Meyer-Küpers unumwunden. Auch sämtliche Investitionen bezüglich der Wärmenutzung, ein jahrelang von der Politik geforderter Punkt, würden aufgrund von Unwirtschaftlichkeit aufgegeben werden müssen. Bekanntlich liefert aber die Biogasanlage seit 10 Jahren Wärme in das Versorgungsnetz der Nordstadt. 90 Prozent der Wohnungen im Gebiet der Lychener Straße werden aus Schulzenfelde fernbeheizt, auch der Waldhof und Wohnungen im Annenwalder Weg. Und genau dieses Problem, es wird natürlich erst in 10 Jahren akut, dann läuft die Förderung über das EEG aus, treibt heute schon den Bürgermeister um. „Wir können nicht erst bis zum Jahr 2026 warten und dann eine Entscheidung über die Vergabeversorgung der Nordstadt treffen“, sagt Detlef Tabbert. Des-

halb hatte er die Bundestagsabgeordneten der Linkspartei mobil gemacht und sie zu einem Orts-termin nach Schulzenfelde eingeladen. „Ich wollte den Kollegen einfach zeigen, welche Auswirkungen Gesetzesentscheidungen, die nicht richtig durchdacht sind in den Kommunen haben können.“ Die agrarpolitischen Sprecherin der Linken, Kirsten Tackmann, sowie weitere Politiker der brandenburgischen Landesgruppe der Linken im Bundestag informierten sich kürzlich in der Schulzenfelder Biogasanlage der Agrarbetrieb Röddelin GmbH über die Situation des Unternehmens. Dabei ging es vor allem um die Zukunft des Energieproduzenten, die für die Stadt Templin sehr wichtig ist, wie der Bürgermeister immer wieder betonte. Sebastian Meyer-Küpers erklärte, dass 2004 der Agrarbetrieb Röddelin GmbH erworben

wurde und heute etwa 900 Hektar bewirtschaftet. Im Durchschnitt habe man magere Böden mit 23 Bodenpunkten (16-32) bei etwa 510 mm Jahresniederschlag mit ausgeprägter Vorsommer- bzw. mittlerweile Frühlingstrockenheit. Sechs festangestellte Mitarbeiter und bis zu drei Aushilfen halten den Betrieb aufrecht. Der Agrarbetrieb war vor 2004 etwa 10 Jahre stillgelegt. Die damaligen EU-Richtlinien zur Agrarförderung ließen diese sicher politisch nicht gewollte, aber dennoch häufiger praktizierte Lösung zu. Die Entscheidung der Eigentümer fiel dann für Biogas, da auf einem solchen Ertragsgrenzstandort der Anbau von Weizen, Raps und Gerste aufgrund der schlechten Bodenqualitäten nicht möglich ist. Biogas galt als sicheres Standbein für einen solchen Betrieb. 2006 gingen zunächst vier Biogasanla-

gen ans Netz, 2012 dann die fünfte und letzte Anlage. Am Standort wird heute insgesamt eine Leistung von 3,125 MW (elektrisch) erzielt. Gleichzeitig wurde ein Konzept zur Wärmenutzung entworfen und umgesetzt. Es begann der Bau einer 3,5 Kilometer langen Fernwärmetrasse vom Standort Röddelin bis in das Heizhaus Nord der Fernwärmegesellschaft Templin (eine 100-prozentige Tochter der Woba Templin, die wiederum eine 100-prozentige Tochter der Stadt Templin ist. Es erfolgte der Wärmeanschluss der gesamten Stephanus-Stiftung am Standort Waldhof und der Eigenheime am Standort Schulzenfelde sowie die eigene Wärmeversorgung des Standortes.

Als Produzent, der seit 2006 Strom und Wärme aus nachwachsenden Rohstoffen erzeugt, kann der Betrieb mit festen Vergütungen und garantierten Abnahmen wirtschaften. Einen Zeitraum von 20 Jahren sieht das EEG für diese Garantien vor. Die Hälfte davon ist nun herum. Vor diesem Hintergrund ist es für Angela Krüger-Steinhoff und Sebastian Meyer-Küpers, Geschäftsführer des Unternehmens, wichtig, heute schon am morgen zu denken. Zwar sind die neuen Bestimmungen, die für Energieproduzenten aus Biomasse gelten, momentan noch nicht relevant, werden es aber in zehn Jahren sein, erklärt Detlef Tabbert. Deshalb appellierte Sebastian Meyer-Küpers an die Politiker der Linken im Bundestag ihren Einfluss für eine stärkere Differenzierung geltend zu machen. Um die Anlagen auch in zehn Jahren noch wirtschaftlich betreiben zu können und sie mit neuen Investitionen in Schuss zu halten, müsse die Politik beim EEG nachbessern, sagte Angela Krüger-Steinhoff. „Biogas ist ein wichtiger Teil des Energiemixes. Diese Ansicht habe ich schon immer vertreten“, sagte Kirsten Tackmann. Und obgleich das EEG gerade erst novelliert wurde, sei es nicht in Stein gemeißelt, betont die Linken-Politikerin. Auch ein Gesetz wie das EEG könne verändert werden. Man muss halt Mehrheiten für Änderungen finden, meint sie.

IMPRESSUM

Herausgeber:
Druck + Verlag Heggemann
Redaktion:
Media, Grafik + Druck
Kantstraße 4, 17268 Templin
Tel.: 0 39 87 / 20 28 70
Redakteure:
D. Hoffmann (verantwortlich)
A. Beilke (A.B.)
I. Falke (fa)
D. Menzel (D.M.)
U. Werner (UW)
redaktion@templiner-kurstadt-journal.de

Satz und Druck:
Media, Grafik + Druck
Kantstraße 4, 17268 Templin
Tel. 0 39 87 / 20 28 70 · Fax 20 28 75
templin@media-grafik-druck.de

Anzeigen:
D. Hoffmann (verantwortlich)
anzeigen@templiner-kurstadt-journal.de
Druckauflage: 15.000 Exemplare

Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste 4/14.
Das Reproduzieren von Anzeigen ist nicht gestattet. Für eingereichte Manuskripte übernimmt der Verlag keine Haftung.
Postzustellung außerhalb unseres Verbreitungsgebietes: 15,- € halbjährlich.

Verantwortlich für den Inhalt der Ausgabe 2/2016 der Mieterzeitung:
Woba Templin-UM
Wohnungsbaugesellschaft mbH
Wohnungsunternehmen der Stadt Templin
17268 Templin, Bahnhofstraße 32

Geschäftsführer:
Dr. Anneli Jeschke-Kollár
Vorsitzender des Aufsichtsrates:
Franz-Christoph Michel

Sie kümmern sich um das Wichtige - wir uns um den Rest.

Geschäftspapiere, Flyer, Anzeigen, Postkarten, Prospekte, Broschüren, Zeitungen & Zeitschriften, Plakate...

Media Ihr regionaler Druckdienstleister!

Grafik+DRUCK

Kantstraße 4 · 17268 Templin
Fon: 03987 202870 · Fax: 03987 202875
templin@media-grafik-druck.de

UCKERMÄRK
TEMPLIN Perle der Uckermark

Templiner
KURSTADT Journal
Wissen was los ist...
...für Templiner und Gäste

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Mittwoch dem 28. September 2016
Redaktionsschluss ist am **21. September 2016**

Schon gewechselt? Jetzt aber los.

STADTWERKE
PRENZLAU



Ihre Vorteile
100% konzernfrei
aus der Region
faire Bedingungen
guter Service
keine Vorkasse
günstige Preise

Sparen Sie mit UckerStrom® Zeit und Geld!

* Kostenvergleich bei 2.500 kWh/Jahr ohne Boni oder Rabatte (Stand August 2016)

Überzeugen Sie sich selbst

UckerStrom® Regio	826,25 €/Jahr*
E.ON OptimalStrom	845,78 €/Jahr*
Yello Strom	889,05 €/Jahr*
E.ON Grundversorgung	913,98 €/Jahr*

Besuchen Sie uns in unserem UckerStrom® | Markt in Templin,
Am Markt 16 (Eingang Berliner Straße). Wir beraten Sie gern!

UckerStrom®

günstig | sicher | zuverlässig

Stadtwerke Prenzlau GmbH · Freyschmidtstraße 20 · 17291 Prenzlau · Tel. 03984 853-0 · info@stadtwerke-prenzlau.de · www.stadtwerke-prenzlau.de

Prenzlauer
HÜGELMarathon®
...mit energie durch die natur



STADTWERKE
PRENZLAU



12. Prenzlauer Hügelmarathon 1. Oktober 2016

Wir erwarten wieder bis zu 1.000 Starter!
RTF (RadTourenFahrt)

5 Strecken von 33 bis 234 km

Für Familien und ambitionierte Radsportler geeignet.
Organisator ist der SC Blau-Weiss Energie Prenzlau e.V.

Sponsored by
UckerStrom®

Weitere Informationen unter www.huegelmarathon.de